



大 会

Distr.
GENERAL

A/C.5/51/50
2 June 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十一届会议
第五委员会
议程项目137

起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内
所犯严重违反国际人道主义法行为
负责者的国际法庭经费的筹措

秘书长的报告

摘 要

本报告载有前南斯拉夫问题国际刑事法庭1996年1月1日至12月31日期间的执行情况报告。大会第50/212 A、B和C号决议为1996年拨款共计净额35 430 622美元(毛额39 690 072美元)。大会1996年12月18日第51/214号决议核可使用1996年为数500万美元的未支配余额作为国际法庭1997年的经费。1996年间的实际支出为30 429 500美元,经费额35 430 600美元。

一、导言

1. 按照大会1995年7月20日第49/242 B号决议提出的前一次执行情况报告(A/C.5/50/69)详细说明了1994至1995两年期间的支出情况。本报告载有国际法庭1996年的执行情况报告。

2. 1996年是国际法庭全面进行审判活动的第一年。然而,起诉案件没有照预定日期进行而发生拖延。尽管法庭的活动推迟但费用并没有减少。即使是辩护律师方面,在出庭之前的几个月之内进行辩护工作一直需要支出。多数延迟是由于需要完成背景调查。对于本地被告的案件,有关的辩护律师费用都要由国际法庭承担。

3. 1995年10月,杜斯科·塔迪克先生的辩护律师要求审判分庭延迟开始审判的时间,因为他需要更多的时间准备辩护案件。要求得到批准,审判开始的日期定为1996年5月7日。当起诉案件结束后,辩护律师要求再延一个月,因为若干可能的证人拒绝作证。要求再度获准。作证于1996年年底结束,1997年5月7日,法庭宣判被告对于共计34项控罪中的11项有罪。

4. 1996年4月,布拉斯基奇将军自动向国际法庭投案。尽管对他的初步诉讼程序应立即开始,但应辩方的请求,诉讼程序要延迟到控告的支助材料翻译成克罗地亚文为止。此次拖延延续了7个月。

5. 1996年6月,埃尔德莫维奇先生对于被控的危害人类罪认罪。但由于埃尔德莫维奇先生健康情况恶化,审判法庭决定将判刑的听证延迟6个月。

6. 国际法庭1996年的活动涉及四项控罪,共计14名被告,其中4名向国际法庭自首。为了将在若干会员国监管下的被告转交给国际法庭监管而进行了协商。到了年底,计有5名被拘禁的被告等待审判,1名被告等待判罪,1名等待上诉。在这方面,各分庭已进行了提议的传统安排,就是三次每次大约12周的审判期,自1996年5月开始持续开庭。此外,各法官和法律支助人员一天24小时轮班值勤,从而确保各分庭能够听取任何临时的申请。

7. 大会1996年12月18日第51/214号决议核可国际法庭1997年根据结合的评估来进行经费筹措,使用联合国保护部队特别帐户的贷记,并使用为数约500万美元的未支配余额。1996年实际支出了净额35 430 600美元总经费中的30 429 500美元。

8. 下一节按支出用途开列核可的估计数,支出数额以及二者的差额。

9. 未支出余额主要在以下几项:人事费、法官津贴、旅费、订约承办事务、一般业务费、用品和材料、以及家具和设备。这些余款与临时助理人员、加班费和顾问和专家等项下的额外需求部分抵销。

1996年1月1日至12月31日期间执行情况报告

简要报告
 (美元)

支出用途	经费	支出总数	差额
员额	19 973.4	15 766.0	4 207.4
法官薪金和津贴(包括法官 共同费用)	1 756.8	1 679.2	77.6
临时助理人员	895.7	969.9	(74.2)
顾问	76.7	96.1	(19.4)
加班费和夜勤津贴	107.0	485.5	(385.5)
公务旅费	2 218.0	2 089.4	128.6
订约承办事务	3 950.0	3 689.3	260.7
一般业务费	4 251.4	4 163.0	88.4
招待费	2.9	1.1	1.8
用品和材料	910.7	309.5	601.2
家具和设备	1 288.0	1 180.5	107.5
共计	35 430.6	30 429.5	5 001.1

员额(15 766 000美元)

10. 本项下节省4 207 400美元是由于若干员额拖延了很久或是直到1996年年底都未填补。秘书长报告(1995年12月13日A/C.5/50/41)中要求的共计84名额外工作人员之中79名直到1996年6月7日才经大会核可。

法官薪金和津贴(包括法官共同费用)(1 679 200美元)

11. 本项下节省77 600美元是由于3名法官1996年留驻海牙,预计费用减少。

临时助理人员(969 900美元)

12. 本项下净超支74 200美元来自外地口译员的实际旅费开支(120 000美元)。由于预算中有旅费一项的拨款,这些费用应改记为旅费而非临时助理人员费用。如果这些旅行费用不记在临时助理人员项下,则本项下将有净节余45 800美元而非超支74 200美元。

顾问(96 100美元)

13. 需要额外开支19 400美元以取得专家对于向国际法庭提出的证据的咨询意见,包括法医报告以及专家的证词。

加班费和夜勤津贴(485 500美元)

14. 秘书长报告(A/C.5/51/30)要求1996年全年增加17名警卫人员。增加工作人员资源直到1996年6月7日方才核可(大会第50/212 C号决议)。由于增加警卫人员从年初开始即视为优先的需要,因此需要现有人员加班并分几个班执勤,以致造成超额的加班费。

公务旅费(2 089 400美元)

15. 一如第12段所述,概算中在本项下包括外地口译员的旅费。而这一支出用途的120 000美元开支却记在临时助理人员项下。如果实际费用记在本项下,则旅费的节省额为8 600美元而非简要总表中反映的128 600美元。

订约承办事务(3 689 300美元)

16. 本项下节余260 700美元是由于培训和拘留设施看守员费用的实际开支较最初预期的为少。监狱看守的费用概算预计提供23名狱卒。但是,1996年只雇用了17名狱卒。在培训方面,国际法庭打算在征聘技术人员以及专业、行政和办事人员时向他们提供培训。但由于征聘拖延,1996年的培训方案推迟。

一般业务费(4 163 000美元)

17. 这一综合帐目下总节余88 400美元是由于通讯以及设备的租金和维修费用增加的需求与以下两方面的节省抵销而有余:房地的修建推迟以及若干建筑物和房地的维修和清洁合同在1996年年底之前并未执行。

18. 通讯费超支是由于国内和长途电话线费用较原先估计为高。此外,国际法庭高度依赖电信设备(电话/传真),特别是在海牙和前南斯拉夫地区之间,导致本项下的超支。

19. 由于1996年迟迟未能得到额外资源以及缺少人手来处理采购要求造成采购程序的拖延,以致需要额外资源,租用设备来满足国际法庭短期的业务需求。

招待费(1 100美元)

20. 本项下节余1 800美元是由于公务的开支较预期为少。

用品和材料 (309 500美元)

21. 本项下节余601 200美元是由于照相用品、数据处理用品和汽油的开支较预期为少。

家具和设备 (1 180 500美元)

22. 本项下节余107 500美元主要是由于国际法庭能够以低于预期的单价购买家具。此外,电子数据处理设备的采购也由于额外工作人员征聘的拖延而推迟。

二、大会第五十一届会议将采取的行动

23. 请大会注意本报告。
